



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

**Pour publication immédiate** : 12 février 2013

**DÉCLARATION DU GOUVERNEUR DE L'ÉTAT DE NEW YORK M. ANDREW M. CUOMO SUR LE DISCOURS DE L'ÉTAT DE L'UNION 2013 DU PRÉSIDENT OBAMA**

« Le Président Obama a proposé un programme complet et audacieux lors de son discours sur l'état de l'union 2013 en vue de poursuivre la reconstruction de l'économie du pays et le renforcement de la classe moyenne.

Nous adoptons, dans l'État de New York, la vision que le Président Obama a présentée ce soir. Le Président a détaillé un programme offrant aux Américains un futur dynamique, où nous travaillons ensemble pour ramener nos emplois outremer, former nos jeunes pour qu'ils aient les compétences dont ils ont besoin pour réussir au sein de la main-d'oeuvre et faire en sorte que ceux qui travaillent dur et tard puissent s'occuper de leur famille. Dès son premier jour en fonction, le Président a cherché à réformer notre système d'éducation au bénéfice de nos étudiants, et la vision qu'il a avancée ce soir poursuit ces efforts en demandant l'accès à une éducation préscolaire de haute qualité pour tous les enfants. Je le félicite de sa proposition d'élever le salaire minimum fédéral, reconnaissant ainsi que le taux actuel est insuffisant pour gagner sa vie.

Depuis que le Président a donné le discours sur l'état de l'union 2012, il y a seulement douze mois, notre pays a ressenti plus que jamais auparavant les conséquences tragiques de la violence par armes à feu, que ce soit avec la fusillade insensée d'Aurora, Colorado, le massacre diabolique de Newtown, Connecticut, et le meurtre de deux de nos premiers répondants à Webster. Le Président a raison de dire que des mesures doivent être prises. La vaste majorité des Américains croient en des lois sensées sur la sécurité relative aux armes à feu, et je félicite le Président d'avoir détaillé une série de mesures raisonnables pour réduire la violence par balle dans notre pays.

Au cours des derniers mois, les New-Yorkais se sont montrés reconnaissants du leadership du Président et des mesures prises dans le sillon de l'ouragan Sandy. Le financement fédéral pour lequel notre délégation au Congrès s'est battue si fort, et que le Président a adopté en loi, représentera une aide importante pour notre État ainsi que toute la région, et cela permettra à nos communautés de reconstruire de façon plus solide et intelligente qu'avant. Alors que le Président Obama commence son

French

deuxième mandat et que l'économie de notre pays commence à reprendre, il me tarde de poursuivre la collaboration entre New York et nos partenaires fédéraux tandis que nous travaillons à trouver des solutions aux problèmes auxquels nous faisons face, et à construire un futur brillant pour nos enfants. »

###

Des informations supplémentaires sont disponibles sur [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
État de New York | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418